



MEMBROKUNVENO

28a de majo 2022 - Trélissac

1. Rezultoj de la voĉdonoj
2. Kunordigo : la estraro raportas
3. Financo kaj buĝeto
4. Konsciigo, projektoj : proponoj kaj decidoj
5. Diversaĵoj kaj demandoj de la membroj

Assemblée générale

28 mai 2022

1. Résultat des votes
2. Rapport du bureau
3. Finances et budget
4. Communication et projets
5. Divers, questions



Rezultoj de la voĉdonoj

Résultats des votes

Rezulto de la voĉdonoj Agadraporto 2020-2021

Résultats des votes. Rapport moral 2020-2021



☐ Voĉdonis:	220	Votants
☐ Nevalide voĉdonis:	2	Votes non valides
☐ Valide voĉdonis:	218	Votes valides
☐ Sindetenis:	10	Abstentions
☐ JES:	209	OUI
☐ NE:	0	NON

Agadraporto aprobita

Le rapport moral est approuvé.

Rezulto de la voĉdonoj Financa raporto 2020-2021



Résultats des votes. Rapport financier 2020-2021

☐ Voĉdonis:	220	Votants
☐ Nevalide voĉdonis:	2	Votes non valides
☐ Valide voĉdonis:	218	Votes valides
☐ Sindetenis:	19	Abstentions
☐ JES:	199	OUI
☐ NE:	0	NON

Financa raporto aprobita

Le rapport financier est approuvé.

Rezulto de la voĉdonoj

Parta renovigo de la komitato



Résultats des votes. Renouvellement partiel du conseil d'administration

☐ Voĉdonis:	220
☐ Valide voĉdonis:	220

Rezulto de la voĉdonoj

Parta renovigo de la komitato



Résultats des votes. Renouvellement partiel du conseil d'administration

☐ Bruno Flochon	219
☐ Aleks Kadar	213
☐ Michaël-Boris Mandirola	218
☐ Emmanuelle Richard	220



La estraro raportas

Rapport du bureau

	Bruno Flochon	président d'Espéranto-France		Axel Rousseau	vice-secrétaire d'Espéranto-France
	Jean-Lucien Mazeau	trésorier d'Espéranto-France		Xavier Godivier	membre du bureau
	Paul Quevy Lefevre	vice-trésorier d'Espéranto-France		Christine Raiffaud	membre du bureau
	Emmanuelle Richard	secrétaire d'Espéranto-France			



Rapport du bureau. Le mot du président

Vorto de la prezidanto

- ❑ Laborkondiĉoj kaj ĉefaj dosieroj
- ❑ Laborplano por UFE 2021-2022
- ❑ Laborplano por UFE 2022-2023

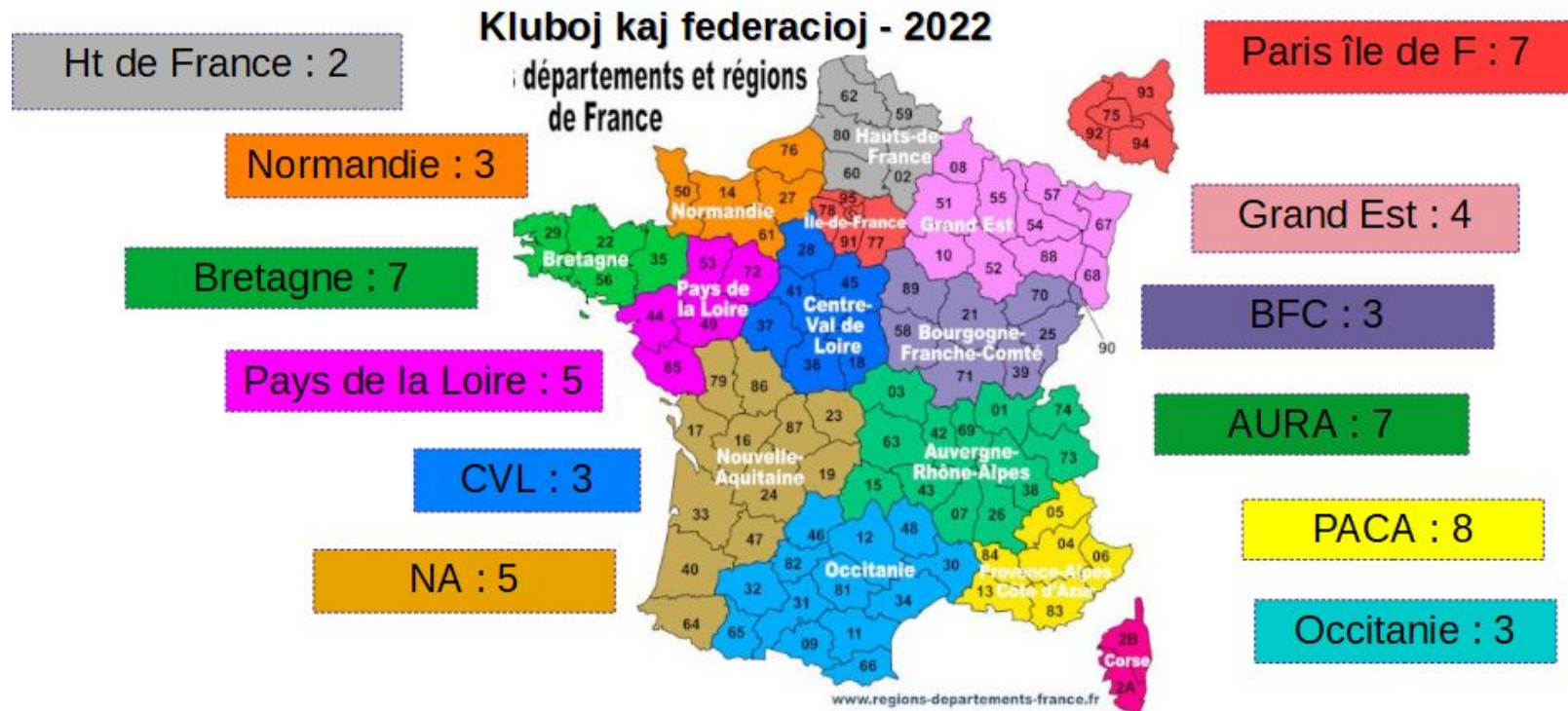


Rapport du bureau. Résultat de l'enquête

Rezulto de la enketo pri kluboj

☐ 57 kluboj*/ 9 federacioj

* : nur tiuj, kiuj respondis aŭ havas aktivan TTT-ejon





Rapport du bureau. Résultat de l'enquête

Rezulto de la enketo pri fameco de Esperanto

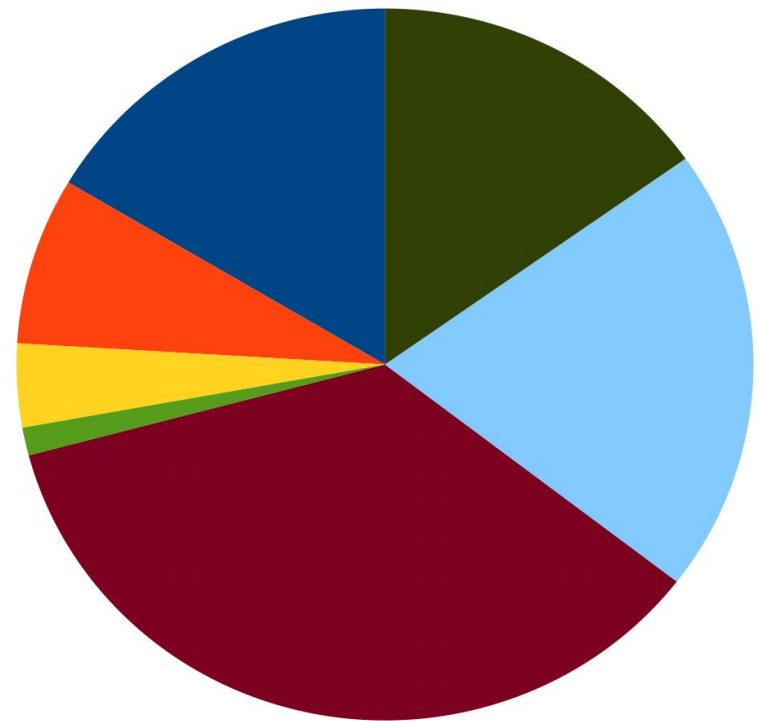
- ❑ Nur 357 enketitoj
- ❑ 3 enketintoj el Tuluzo, Oloron Sainte-Marie kaj Nantes
- ❑ 25% konas Esperanton
- ❑ 17% por instruo en lernejoj
- ❑ Enketu vi ankaŭ !

Enquête générale 2021 de notoriété de l'espéranto en France

Répondre les questions 1 à 2 à la suite de la question 3

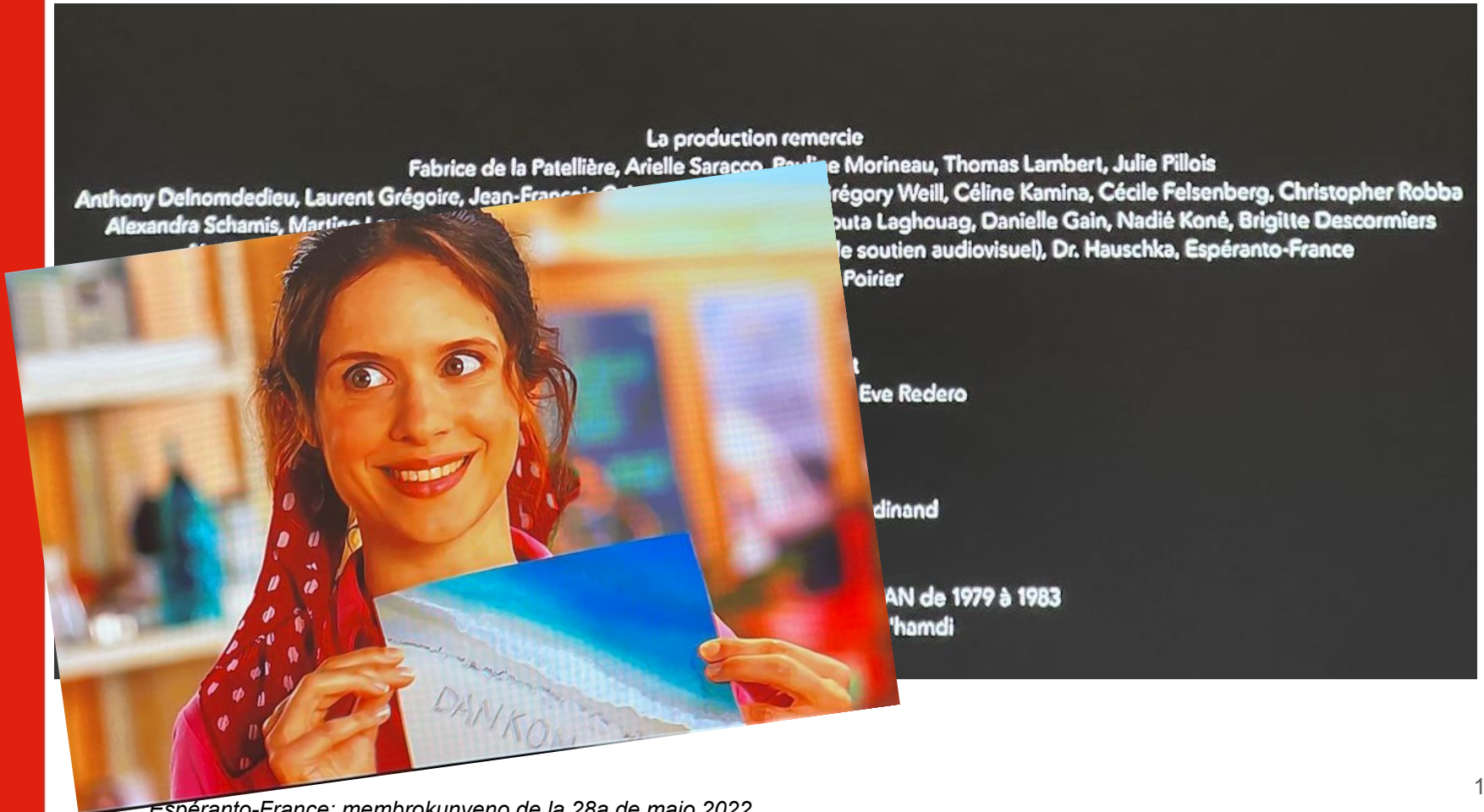
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50

■ Interreto ■ TV ■ Radio ■ Presse
■ Connaissances ■ Ecole ■ Autres





Novaj epizodoj de la televid-serio OVNIS



La production remercie
Fabrice de la Patellière, Arielle Saracco, Pauline Morineau, Thomas Lambert, Julie Pillois
Anthony Delnomdedieu, Laurent Grégoire, Jean-François G... Grégoire Weill, Céline Kamina, Cécile Felsenberg, Christopher Robba
Alexandra Schamis, Martine L... outa Laghouag, Danielle Gain, Nadié Koné, Brigitte Descormiers
le soutien audiovisuel), Dr. Hauschka, Espéranto-France
Poirier

Eve Redero

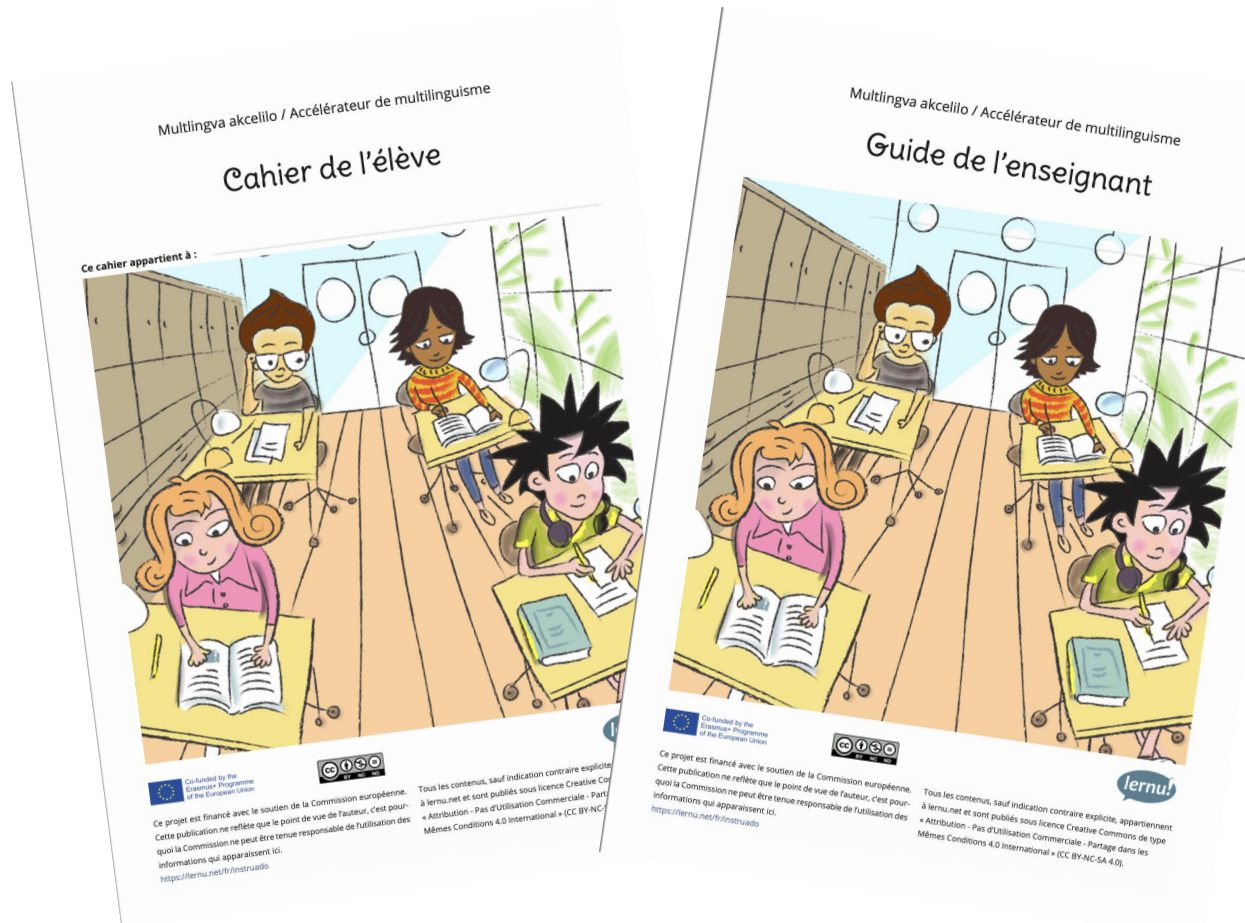
dinand

AN de 1979 à 1983
'hamdi



Rapport du bureau. MLA

Multlingva Akcelilo (MLA)



Cartes à découper

iu	kio
kiu	neniam
neniu	nenion
tion	
demandas	devas
devis	estas
forgesas	havas

Puzzle à découper

riĉ	es	a
varm	a	
as	mal	is
jun	iĝ	os
modern		



Retaj Ekzamenoj ĉe ikurso.fr

A1 kaj A2

- Aŭda komprenado
- Skriba komprenado
- Skriba produktado

iKurso

QUOI DE NEUF ?

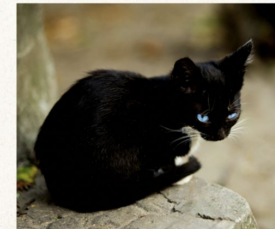
COURS EN LIGNE ▾

BOUTIQUE

Dua ekzerco

Serĉado

Mi estas sinjoro Dupont, mi serĉas mian katidon, Filu.
Ĝi estas malgranda kaj nigra.
Ĝi havas bluajn okulojn kaj ĝi havas blankan piedon.
Ĝi foriris mardon sed ne revenis...
Bonvolu, se vi vidos ĝin, kontakti min telefone je 0605203480. Dankon.



EXERCICE : Malgranda anonco en ĵurnalo.

Pour obtenir une lettre accentuée, il suffit de taper la lettre suivie d'un x : en tapant cx, sx, ux... vous obtiendrez ĉ, ŝ, ŭ...

Cet exercice ne peut pas être corrigé automatiquement. Votre correcteur vous donnera des explications sur les réponses que vous aurez données.

25. Kiu skribis la anoncon?

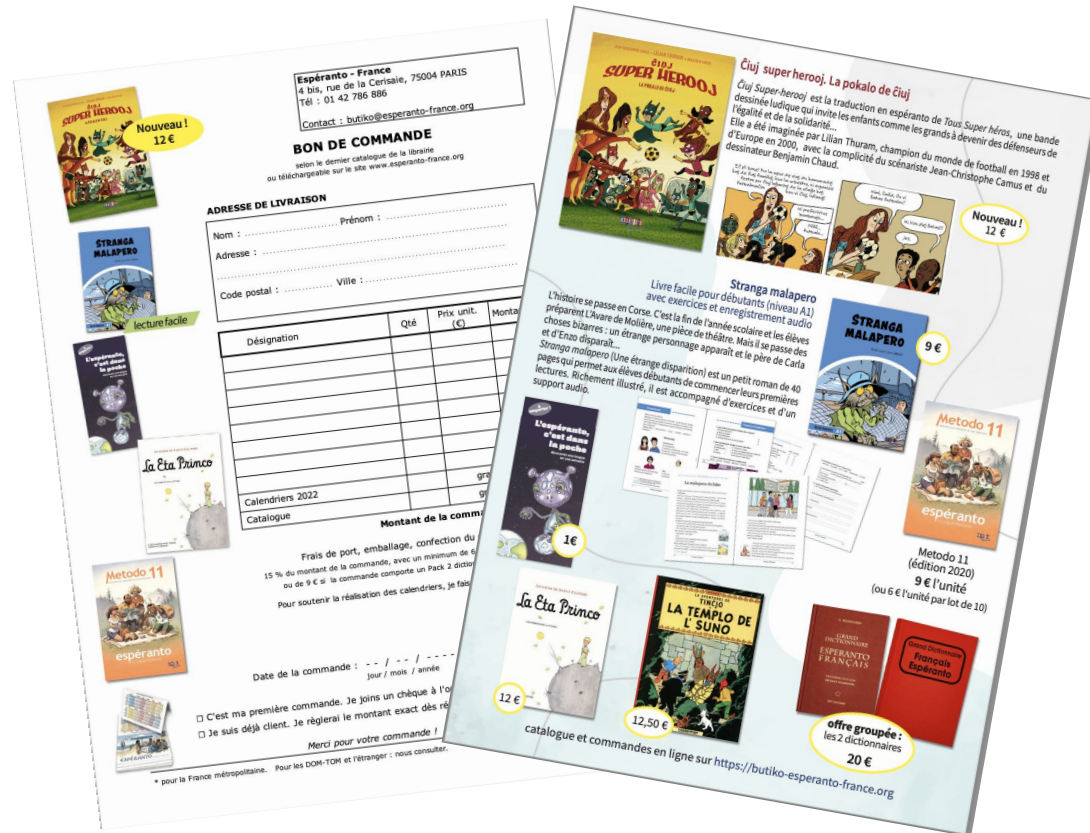
1 poento

☐ Sinjorino Bonin ☐ Sinjoro Dupont ☐ Sinjoro Durand



Rapport du bureau. Catalogue de la librairie

Katalogo de la libroservo



<https://esperanto-france.org/IMG/pdf/catalogue2022.pdf>



Rapport du bureau. Livret des membres

Libreto de la membroj



Espéranto-France sendas tiun libreton al ĉiuj novaj membroj. Ĝi estis ĝisdatigita en 2021. La nova versio estas disponebla ekde majo 2021 kiel presita libreto, ankaŭ elŝutebla ĉe:

<https://esperanto-france.org/livret-des-membres>

Le livret des membres est envoyé à tous les nouveaux membres. Il a été mis à jour en 2021. La nouvelle version est disponible depuis mai 2021 sous forme d'un livret imprimé, également téléchargeable sur <https://esperanto-france.org/livret-des-membres>



Rapport du bureau. Boutique en ligne

Reta butiko

The screenshot shows the homepage of the 'Esperanto France' online shop. At the top, there is a navigation bar with the text 'Contactez-nous' on the left and 'Connexion' and 'Panier (0)' on the right. Below this is a header section featuring the 'esperanto France' logo on the left, a menu with 'POUR DÉBUTER', 'LIVRES', 'CD ET DVD', and 'MATÉRIEL' in the center, and a search bar with the placeholder 'Rechercher' on the right. The main content area has a large blue banner for the book 'STRANGA MALAPERO' by Marie-Laure Lenoir. The banner includes the text 'Livre facile pour débutants (A1) avec des exercices et des enregistrements audio' and shows the book cover and several sample pages. Below the banner is a section titled 'PRODUITS POPULAIRES' which displays four product thumbnails: 'SAN-ANTONIO', 'L'esperanto, c'est dans la poche', 'NOUVEAU Metodo 11', and 'GRAND DICTIONNAIRE ESPÉRANTO-FRANÇAIS'.

<https://butik-esperanto-france.org>



Rapport du bureau. Boutique en ligne

Laŭmenda presado ĉe lulu.com

Impression à la demande sur lulu.com

lulu Products Pricing Create Sell Resources Bookstore

Search Bookstore Show Bookstore Categories

Sur bluaj planedoj
Sciencfikciaj noveloj
By Laure Patas d'Illiers François Lo Jacomo

Ebook EUR 4.74 Add to Cart

Share f t p

Kio kaŝiĝas en asteroido enfosiĝinta en glaciĝan grundon? Kial Mila malaperis el la reto? Kiam surteriĝos la nevola kosmoŝipisto? Kio amuzparko kreiĝos sur Proteo? Kiel gepatroj el la 22a jarcento silentigas sian bebon? Kies homkorpo vendiĝas en disaj partoj? Kio da jarcentoj amo kapablas trairi? Kie pluviu dum klimataj tutteraj katastrofoj? Kiu murdis Karlo Darvino? Ĉu artefarita intelekto solvas niajn problemojn aŭ venigas novajn minacojn? 22 rakontoj, sendependaj, ofte humoraj. Pluraj mallongas kaj rapide legeblas. Ĉi tiu libro tutsimple celas plezurigi vin. Legu, ĝuu!

Details

Publication Date	Sep 3, 2021
Language	Esperanto
ISBN	9780706700410

Specifications

Format	EPUB
--------	------

- Pas de stock.
- Toujours disponible.
Frais d'envoi réduits pour l'étranger.
- Visibilité sur différentes boutiques en ligne (Barnes & Noble, Amazon...)



Komisionoj

Listo de komisionoj ĝisdatigita: manko de volontuloj,
proponoj kaj agadoj





Financo kaj buĝeto

Finances et budget

Financo kaj Buĝeto Kontoj 2020-2021



Finances et budget. Comptes 2020-2021

Financaj bilancoj (en eŭroj, laŭ la jaro)

Bilanco	30/09/2021	30/09/2020	30/09/2019	Diferenco 2021 vs 2020
Actif - Disponibilité	161 362 €	176 571 €	148 931 €	-9%
dont Crédit Coopératif	47 932 €	48 172 €	10 405 €	0%
dont Livrets (A+Asso)	108 190 €	108 176 €	113 477 €	0%
dont Paypal	1 356 €	4 446 €	3 629 €	-70%
dont Créances usagers	3 859 €	11 540 €	23 993 €	-67%
Actif - Le reste	105 862 €	116 411 €	112 019 €	-9%
Passif - Réserves	108 774 €	104 060 €	99 770 €	5%
Passif - Report à nouveau	87 928 €	68 909 €	78 674 €	28%
Passif - Dette - usagers créditeurs	74 139 €	74 460 €	65 737 €	0%
Passif - Le reste (résultat inclut)	26 534 €	45 553 €	16 769 €	-42%

Financo kaj Buĝeto Kontoj 2020-2021



Finances et budget. Comptes 2020-2021

Financaj rezultoj (en eŭroj, laŭ la jaro)

Buĝeto (enspezo)	2021 (clos)	2020 (clos)	2019 (clos)	Diferenco 2021 vs 2020
Cotisations	30 724 €	33 147 €	32 414 €	-7%
Dons	20 380 €	62 515 €	16 868 €	-67%
Vendejo	26 043 €	28 155 €	37 694 €	-8%
Aliaj	12 944 €	4 091 €	1 960 €	216%
Buĝeto (elspezo)	2021 (clos)	2020 (clos)	2019 (clos)	Diferenco 2021 vs 2020
Sidejo	22 213 €	35 670 €	16 405 €	-38%
Salajro	25 002 €	20 072 €	22 129 €	25%
Reverso	16 958 €	19 484 €	17 442 €	-13%
Aliaj (projekto, eldonejo,,)	56 069 €	33 663 €	42 725 €	67%
Rezulto	2021 (clos)	2020 (clos)	2019 (clos)	Diferenco
	-30 151 €	19 019 €	-9 765 €	-259%



Konkludo kaj perspektivoj

2020-2021

- Déficit (~30k€ ou 100%), fait d'une partie "structurelle" et d'une partie "exceptionnelle".
- Déficit structurel (~10k€ ou 33%) : cotiz+dons ne couvrent pas les frais de fonctionnement.
- Déficit "exceptionnel", cette année KoToPo (~8k€ ou 26%) et réévaluation du stock (~10k€ ou 33%), manque de dons pour couvrir coûts des travaux au siège.
- Efforts importants de régularisation des comptes usagers et fournisseurs, de la valorisation du stock.

2021-2022

- Départ à la retraite de Susanna (primes légales, urssaf), 2 salariés en janvier
- Élaboration d'un budget pour 2023, terminal carte bancaire au siège
- Héritage et "exécuteur testamentaire" (gain/dispositif)

2022-2023

- Incitation à une logique de dons réguliers selon les points du budget
- Réduction des charges (affranchissements, assurance, etc.) à concrétiser
- Faire connaître les dispositifs fiscaux nouveaux (héritage et "exécuteur testamentaire")
- Intégration au budget de l'inflation naissante (salaire, énergie, services, consommable, etc.)



La 3 plej enspezaj libroj de la jaro 2020-2021

Finances et budget. Librairie

154x por 1 490 € (#1)



151x por 1 228 € (#2)



75x por 760 € (#3)



Financo kaj Buĝeto

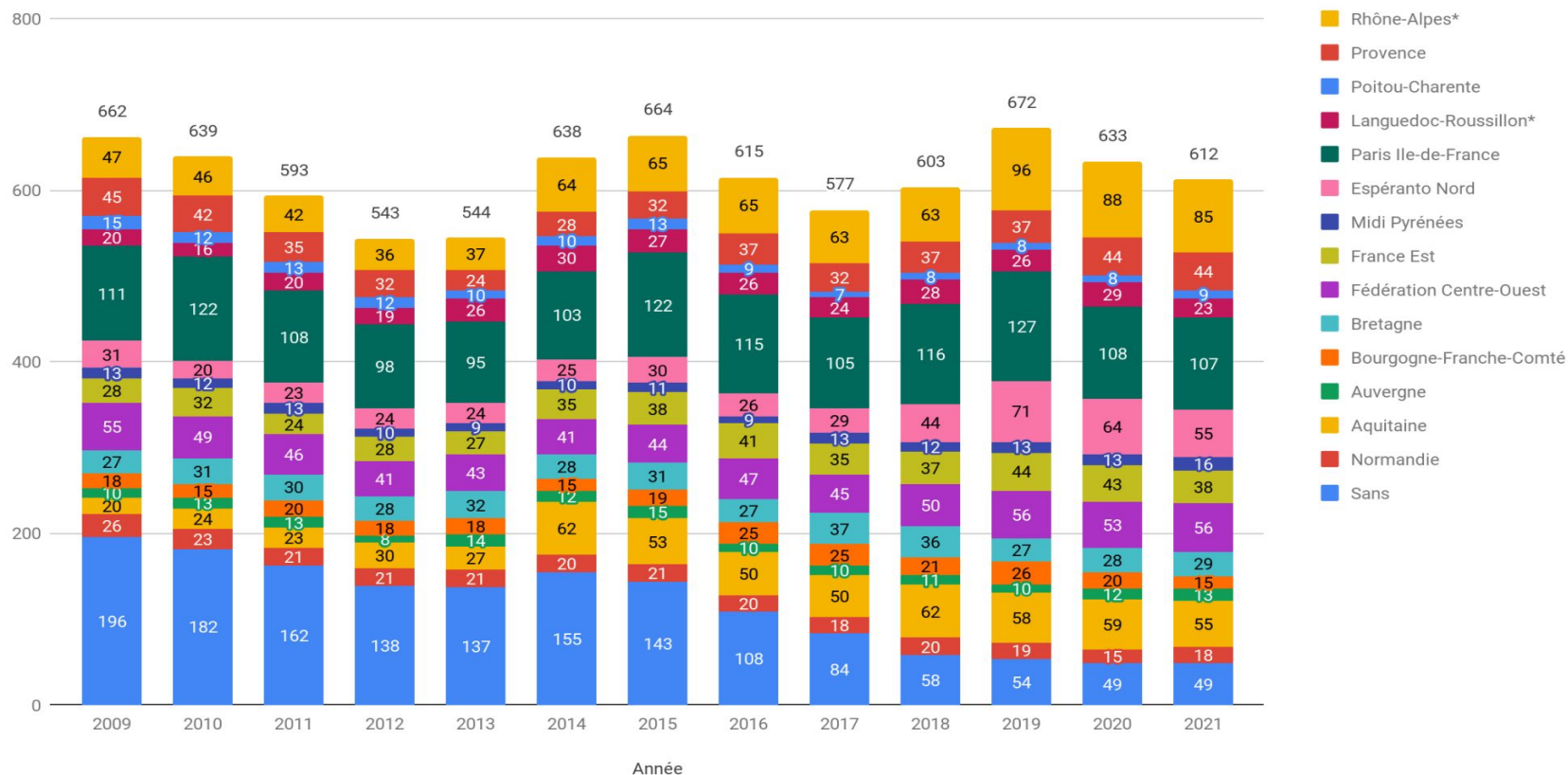
Membraro 2020-2021



Finances et budget. Membres

Membroj

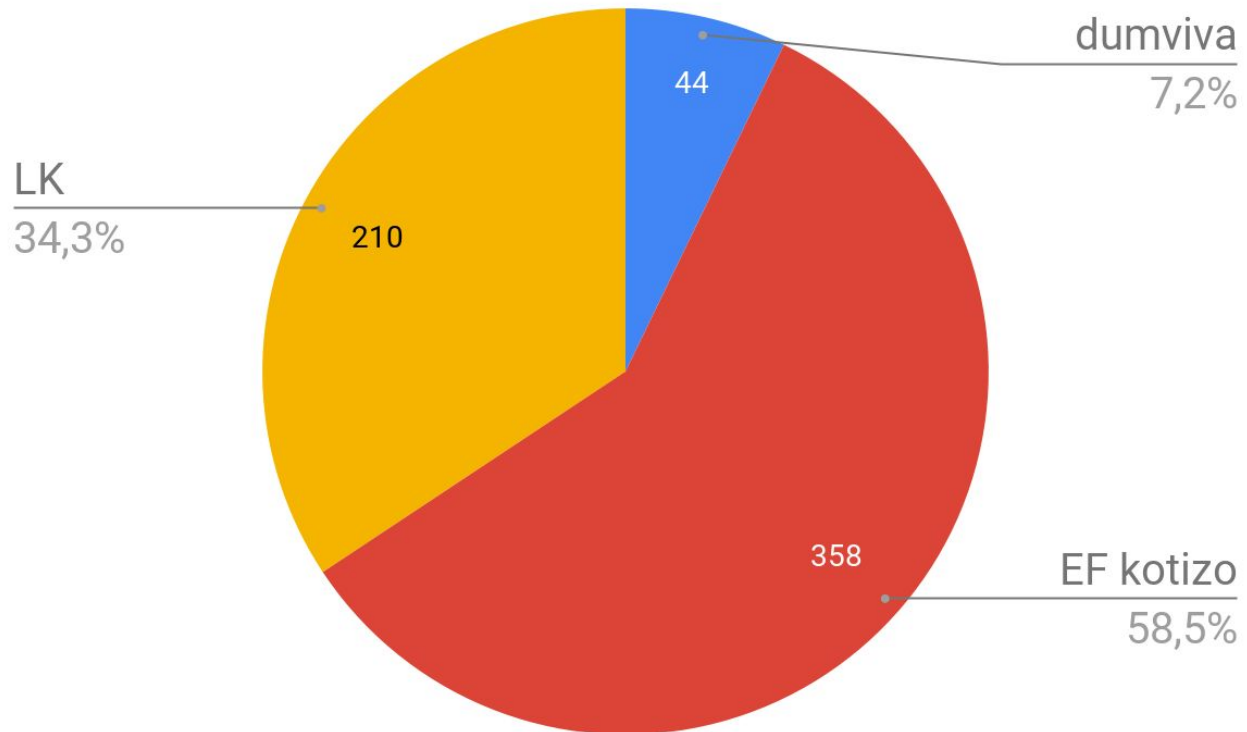
Membraro per jaro kaj federacio





Finances et budget. Cotisations

Statistiko pri kotizoj 2020-2021





Finances et budget. Cotisation inter-associative

2013	Béziers
2014	Nîmes, Périgueux, Gap, Moûtiers Bourg-en-Bresse, Albertville, Strasbourg
2016	Marseille, Dole
2018	Amiens, Orléans
2019	Lyon, Valenciennes, Lille, Arras
2020	Limoges
2021	Armor
2022	Rennes



Impostatestiloj: preferinde nur pere de rekta pago
(ne tra klubo, nek transdonita,, nek post la jarfino).

Reçu fiscal : Espéranto-France ne peut envoyer de reçu fiscal que pour les règlements faits directement à Espéranto-France (et non par l'intermédiaire d'autres associations ni tiers, ni si le paiement a été fait après le 31 décembre de l'année de l'adhésion).

Financo kaj Buĝeto

Buĝeto 2022-2023



Finances et budget. Budget, vue générale

Resumo

DÉPENSES	2020-2021	2021-2022	2022-2023	RECETTES	2020-2021	2021-2022	2022-2023
Kunordigo	66 799 €	66 680 €	52 780 €		47 621 €	42 630 €	39 530 €
Konsciigo	7 822 €	2 500 €	2 500 €		6 053 €	1 000 €	1 000 €
Komunumo	39 912 €	31 700 €	31 500 €		30 802 €	33 700 €	36 250 €
Kapabligo	2 012 €	2 000 €	3 000 €		2 012 €	3 012 €	3 000 €
Total dépenses	116 545 €	102 880 €	89 780 €	Total recettes	86 488 €	80 342 €	79 780 €
				Résultat (Perte)	30 057 €	22 538 €	10 000 €

Financo kaj Buĝeto

Buĝeto 2022-2023



Finances et budget. Budget, vue détaillée

Kunordigo - dépenses	66 799	66 680	52 780
Assos adhérentes (Sauf JEFO)	1 697	1 500	1 500
Cotisations inter-associatives	4 681	4 800	4 800
Cotisation Espéranto Jeunes	180	180	180
UEA Alligitaj membroj	581	600	600
Cotisations UEA	9 788	9 800	9 800
Cotisations ILEI	210	400	400
Charges financières	591	500	500
Salaires et charges sociales	25 000	32 500	21 000
Remb. frais bénévoles	231	500	500

Kunordigo - recettes	47 621	42 630	39 530
Cotisations Espéranto France	11 778	11 500	11 500
Cotisations inter-associatives	8 253	8 600	8 600
Cotisation Espéranto Jeunes	180	180	180
Cotisations UEA	10 303	10 300	10 300
Cotisations ILEI	210	400	400
Intérêts	472	600	600
Don pour accroissement travail	900	5 100	0
Don Club 2000	1 050		

Financo kaj Buĝeto

Buĝeto 2022-2023



Finances et budget. Budget, vue détaillée

Kunordigo - dépenses (2/2)

Frais du siège et généraux

Amortissement	2 364	2 300	2 300
Charge de copropriété (déduction faite du rbt de 3869 €)	4 835	3 200	3 200
Impôts	2 411	2 500	2 500
Assurances	2 677	2 800	1 500
Affranchissements (hors LME)	2 294	2 300	1 200
Énergie	1 706	1 000	1 000
Divers = Fournitures, informatique, etc	1 662	1 800	1 800
Régularisation	5 891		

Kunordigo - recettes (2/2)

Participation Jeunes	1 200	1 200	1 200
Don pour rénovation du siège	1 001	1 000	3 000
Dissolution d'association	1 127		
Don à Espéranto France	3 745	3 750	3 750
Autres participations	247		
Régularisation (hors régie Guillon 3 869 €)	7 155		

Financo kaj Buĝeto

Buĝeto 2022-2023



Finances et budget. Budget, vue détaillée

Konsciigo - dépenses	7 822	2 500	2 500
Calendrier	981	800	800
Divers ; dépliants, pochettes, panneaux	687	200	200
Salons	1 440	1 500	1 500
Dotation pour promotion/youtube	4 714		

Konsciigo - recettes	6 053	1 000	1 000
Don Calendriers	740	1 000	1 000
Don pour promotion/youtube	4 713		
Participation JEFO (Vidéo)	600		

Financo kaj Buĝeto

Buĝeto 2022-2023



Finances et budget. Budget, vue détaillée

Komunumo - dépenses (1/2)	39 912	31 700	31 500
Subvention service civique	500	0	
Afrika Agado	776	1 000	1 000
Kotopo (solde)	7 858	1 950	0
Subvention festival	1 000	1 000	1 000
Dons : Perado (kotopo + jefo + divers UEA)	5 110	3 000	3 000
Revues			
Le Monde de l'Esperanto (impression)	813	2 300	2 300
Le Monde de l'Esperanto (envoi)	394	1 200	1 200
Esperanto Aktiv Impression et routage	411	200	0

Komunumo - recettes (1/2)	30 802	33 700	36 250
Don pour Afrika agado	991	1 000	1 000
Dons : Perado (kotopo+jefo + divers UEA)	5 110	3 000	3 000
Dons Le Monde de l'Espéranto	3 648	3 600	3 600

Financo kaj Buĝeto

Buĝeto 2022-2023



Finances et budget. Budget, vue détaillée

Kapabligo - dépenses (2/2)

Boutique

Achat	5 414	8 000	9 000
Édition	7 622		
Variation de stock	3 390	5 000	5 000
Frais de port expédition	2 863	3 000	3 000
Catalogue / bon de commande		700	700
Perado (abonnements)	3 400	3 400	3 400
Inscription U.K	361	950	1 900

Kapabligo - recettes (2/2)

Ventes	13 782	18 000	19 500
Frais de port	3 006	3 200	3 250
Perado (abonnements)	3 885	3 900	3 900
Inscription UK	380	1 000	2 000

Financo kaj Buĝeto

Buĝeto 2022-2023



Finances et budget. Budget, vue détaillée

Kapabligo - dépenses

2 012 2 000 3 000

Dotation information
enseignement

2 012

Projet M.L.A.

2 000 3 000

Kapabligo - recette

2 012 3 012 3 000

Don information
enseignement

2 012

Don M.L.A.

1 000 3 000

Reprise de réserve MLA

2 012



Projektoj : Proponoj kaj decidoj

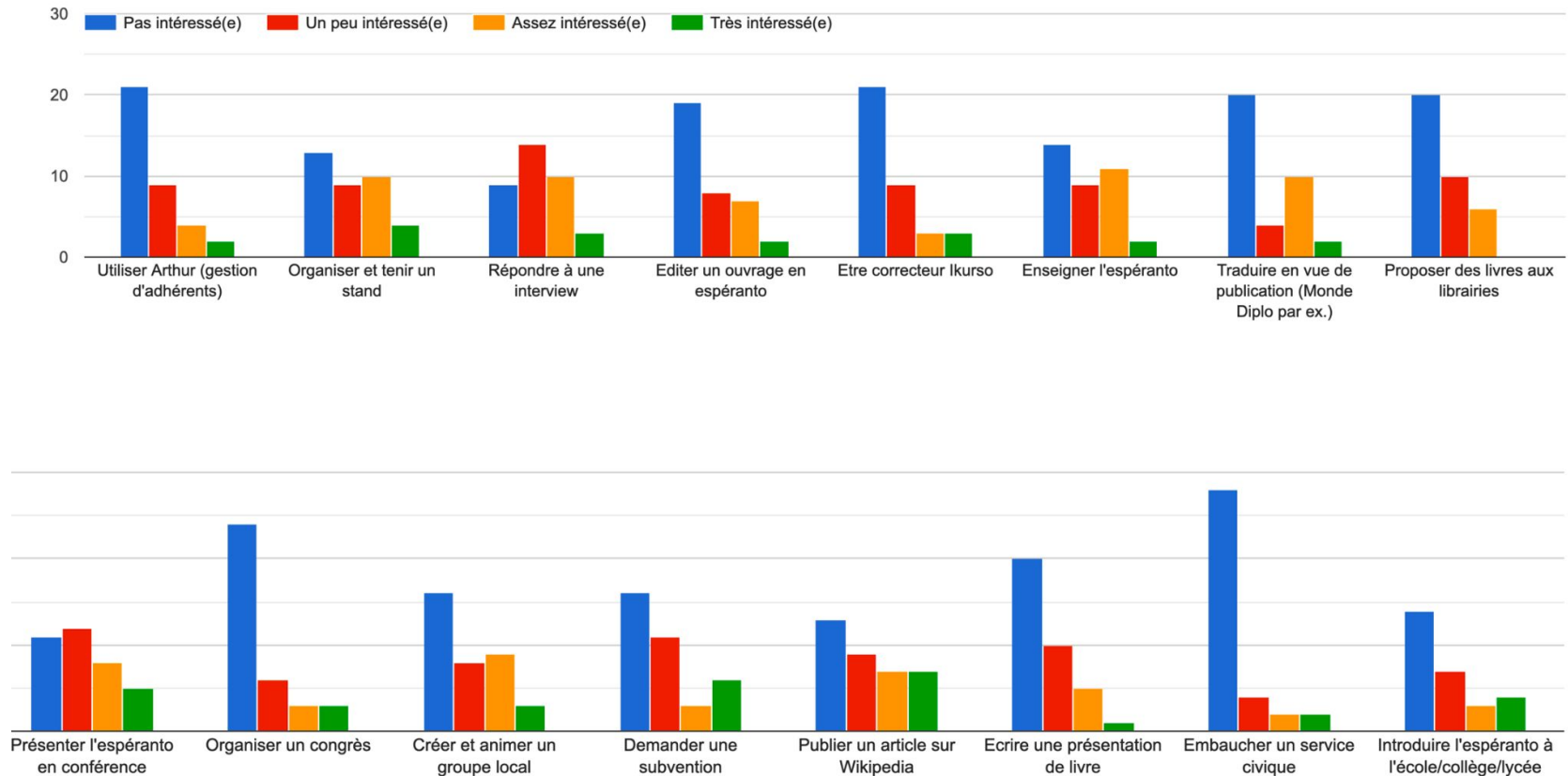
Projets : propositions et décisions



Trejnado : rezultoj de la enketo

Projets. Résultat de l'enquête

Je serais intéressé(e) pour suivre la ou les formations suivantes :



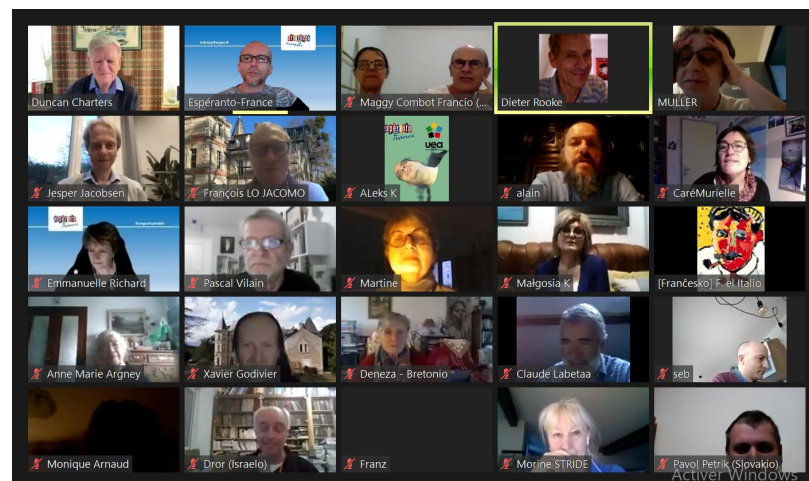


Dungo de civila(j) servanto(j)

- ❑ 1 aŭ 2 en la sidejo, kun partopreno de JEFO ? Francilia federacio ?

Listigo kaj varbado pri Reta(j) kurso(j)

- ❑ Pluraj jam ekzistas en Francio





Renkontoj

- ❑ Jam okazis 4 retaj kunsidoj,
kiel “Esperanto Festo” en decembro 2020
kaj “Printempa Festo” en marto 2021 kaj 2022,
“aŭtuna festo” en oktobro 2021, .
Espéranto-France a organisé quatre rencontres en ligne qui ont
eu lieu en décembre 2020, mars et octobre 2021, mars 2022.
- ❑ Ĉu ni daŭrigu la retajn renkontojn ?
- ❑ La venonta Interasocia kongreso en Francio
okazos en Lyon de la 5a ĝis la 9a de majo **2023**
- ❑ Okazos Eŭropa kongreso de Esperanto en
Strasburgo de la 8a ĝis la 12a de majo **2024**





Renkontoj

❑ Gratulojn al la LKK de Trélissac 2022 !



Projets. Rencontres



Espéranto-France: membrokunveno de la 28a de majo 2022



Eldonado

- ❑ *Le Monde de l'espéranto* serĉas ĉefredaktoron, kaj kunlaborantojn. Se vi povas helpi, proponi artikolojn (en la franca aŭ en Esperanto), ktp. skribu al info@esperanto-france.org
Le Monde de l'espéranto cherche un rédacteur en chef et des collaborateurs. Si vous pouvez aider, proposer des articles, etc., écrivez à info@esperanto-france.org
- ❑ Eldono de la bildstrio *Ĉiuj superherooj* (tradukita el *Tous Super-héros*) kaj de la sciencfikcia novelaro *Bluaj Planedoj*, verkita de Laure Patas d'Illiers.
Édition de la bande dessinée *Ĉiuj Superherooj* (traduction de *Tous Super-héros*) et du recueil de nouvelles *Bluaj Planedoj*, de Laure Patas d'Illiers.
- ❑ Reeldono de T-ĉemizoj, Reeldono de trinkujoj
Réédition de T-shirts, de gobelets
- ❑ Eldono de poloĉemizoj, de tuksakoj
Édition de polos, de sacs en tissu





Kulturo

- ❑ Esperanto koncertoj okazos dum la 2a festivalo *Naturist' por nova mondo* en Greziljono (2-3a julio 2022) pri mediprotektado, naturismo kaj Esperanto

Subvention pour les concerts qui auront lieu durant le festival *Naturist' por nova mondo* à Grésillon, les 2 et 3 juillet 2022, dédié à la protection de l'environnement, au naturisme et à l'espéranto..





Arkivoj

❑ Ciferigo de la dokumentoj de Lucien Péraire far de CNRS

Numérisation par le CNRS du fonds documentaire de Lucien Péraire (archives d'Espéranto-France)

Lucien PÉRAIRE (naskiĝis la [26-an de aprilo 1906](#) en [Lavardac](#) (Francio), mortis la [19-an de novembro 1997](#) en [Léhon](#)) estis [franca esperantisto](#), konata pro sia bicikla vojaĝo ĉirkaŭmonda (1928-32), kiun li rakontis en la libro *Tra la Mondo per Biciklo kaj Esperanto* (eld. 1974, 1990, 2007).

Lucien Péraire (né en 1906 à Lavardac et mort en 1997 à Léhon) est un espérantiste français connu pour son tour du monde à vélo (1928-32), qu'il a raconté dans son livre *Tra la mondo per Biciklo kaj Esperanto* (éd. 1974, 1990, 2007).





Diversaĵoj, demandoj

Divers, questions

Dankon pro via partopreno

Merci pour votre participation

